

BIALCZANIN

Miesięcznik samorządowy



Ukazuje się
w ostatni
wtorek
miesiąca

Nr 11 (33)

październik 1997 r.

AKTYWIZACJA MIASTA

Co może decydować o randze i znaczeniu Białej Podlaskiej w przyszłości? Jakże działania, podejmowane dzisiaj, zagwarantują dalszy, pomyslny rozwój miasta i stworzą odpowiednie warunki życia dla jego mieszkańców? Czy są możliwe do podjęcia jakieś inicjatywy-przedsięwzięcia, które zrekomensowałyby prawdopodobne obniżenie rangi administracyjnej stolicy regionu? Tak, są dwa wielkie zadania, których podjęcie i zrealizowanie świadczyłoby o ambicji i dalekowzroczności białczan: utworzenie samodzielnej wyższej uczelni oraz zorganizowanie Portu Lotniczego wraz ze strefą gospodarczą na obecnych terenach wojskowych.

UCZELNIA, ALE JAKA?

Realizacja pierwszego z zadań byłaby inwestycją w ludzi, w mieszkańców południowo-wschodniego Podlasia. Dotychczasowe funkcjonowanie filii AWF, a następnie Wydziału Zamiejscowego AWF, nie gwarantowało i nadal nie gwarantuje

kształcenia kadr dla regionu o różnorodnych kierunkach i profilach przygotowania zawodowego. Dlatego też, wprost niezbędne jest podjęcie jednego z następujących rozstrzygnięć: albo wpływamy na przekształcenie obecnego Instytutu Wychowania Fizycznego i Sportu AWF w uczelnię wielokierunkową, albo tworzymy nową uczelnię o kierunkach zgodnych z występującymi w regionie potrzebami kadrowymi. Jeśli mogą powstawać wyższe uczelnie w Pułtusku, Sandomierzu czy Łowiczu, to również może taka uczelnia powstać w Białej Podlaskiej. Władze wojewódzkie i miejskie powinny okazać więcej determinacji i uporę w staraniach o pozyskanie odpowiedniego lokalu dla takiej uczelni, a także skutecznego wsparcia finanso-

wego.

Od kilkunastu miesięcy pojawiają się pewne sygnały, wskazujące na to, że idea zyskuje coraz więcej zwolenników. W bieżącym roku grupa wykładowców akademickich, związanych z Instytutem Wychowania Fizycznego i Sportu AWF oraz z Wyższą Szkołą Rolniczo-Pedagogiczną w Siedlcach, próbowała uzyskać lokal na os. Jagiellońskim pod takie cele. Inicjatywa ta, co prawda, nie została uwieńczona sukcesem, jednak ostateczne rozstrzygnięcia w sprawie tegoż lokalu jeszcze nie zapadły i sprawa może wrócić "na wo-

prezentują i z jakiej "gminy" pochodzą.

Nowa uczelnia stworzyłaby warunki do kształcenia się młodzieży z południowo-wschodniego Podlasia "na miejscu", bez wyjeżdżania do dalej położonych ośrodków akademickich. Lepiej niech kilkunastu nauczycieli akademickich dojeżdża do Białej Podlaskiej, niż kilkuset studentów miałoby ponosić olbrzymie koszty kształcenia poza miejscem stałego zamieszkania. Istnienie wielokierunkowej uczelni wyższej stanowi istotny bodziec rozwoju dla każdego miasta. Jakby nie było, jest to kilkusetosobowy zakład,

który promieniuje na wiele obszarów życia społecznego i kulturowo-cywilizacyjnego.

Dzięki uczelni wzrasta poziom wykształcenia mieszkańców, poziom przygotowania zawodowego kadr pracowniczych, poziom zdolności i umiejętności rozwią-



Czy w tym budynku mogłaby mieścić się wyższa uczelnia?

kania". W miejscowej prasie zostało ostatnio nagłośnione stanowisko obecnego posła Józefa Bergera, zdecydowanie podkreślającego potrzebę powołania w Białej Podlaskiej nowej wyższej uczelni.

Podobne stanowisko zajął kilka miesięcy temu również Białkopodlaski Sejmik Samorządowy. Wszystkie te inicjatywy świadczą, że ze wszech miar słuszny pomysł powinien być jak najszybciej urzeczywistniony. Niezwłocznie należałoby powołać Komitet Organizacyjny Wyższej Uczelni w Białej Podlaskiej, z udziałem wojewody, prezydenta miasta Białej Podlaska, kuratora, posłów i senatorów województwa białkopodlaskiego. Waga i znaczenie tego zadania powinny połączyć wszystkich, bez względu na to, jaką opcję re-

zywania skomplikowanych zadań przez społeczność lokalną, stopień konkurencyjności przy doborze kadr kierowniczych. Podnosi się także poziom kulturalny mieszkańców miasta i regionu.

Miasto posiadające dobrze przygotowaną kadrę będzie o wiele lepiej rozwiązywać problemy gospodarcze, społeczne, oświatowe. Nie jest to widoczne od razu. Efekty mogą być zauważalne i odczuwalne dopiero w przyszłości. Planując jednak rozwój miasta, trzeba przewidzieć i dalekowzrocznie patrzeć w kolejne dziesięciolecia. Inwestowanie w ludzi to bardzo dobra inwestycja, o czym przekonali się już Japończycy, Amerykanie i Francuzi, a także wiele innych narodów, które osiągnęły wysoki poziom społecznego i gospodarczego rozwoju.

dokończenie na str. 2

Łączą nas wspólne cele

ROZMOWA Z WICEPREZYDENTEM MIASTA BIAŁA PODLASKA
JANUSZEM BYSTRZYŃSKIM

* Od pewnego czasu działają w mieście spółki samorządowe, związane niegdys organicznie z mieniem komunalnym. Czy mógłby Pan przybliżyć ich charakter i rolę?

- Rzeczywiście, część przedsiębiorstw, funkcjonujących w latach osiemdziesiątych jako przedsiębiorstwa komunalne, przekształciła się w spółki samorządowe, konkretniej zaś spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. Sto procent udziałów ma w nich Rada Miejska Białej Podlaskiej. Nowa forma organizacyjna jest korzystniejsza ze względu na lepszy nadzór właścicieli i możliwości realizacyjne samych przedsiębiorstw. Przekształcone zostały

trzy firmy: Zieleń Miejska, Białskie Wodociągi i Kanalizacja WOD-KAN oraz Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej.

* Każda z nich jest na swój sposób wyjątkowa, ze względu na charakter świadczonych usług. Czy mógłby Pan przybliżyć kondycję tych spółek?

- Najlepszą mają chyba Białskie Wodociągi. Rada Nadzorcza, która ma prawo ustalania stawek za dostarczanie klientom wody i odprowadzanie ścieków uznała, że firma nie będzie czerpała zysków z działalności podstawowej, a tym samym nie będzie drenowała kieszeni mieszkańców. Cena świadczonych przez spółkę usług odpowiada ponoszonym przez nią kosztom.

WOD-KAN ma przed sobą poważną inwestycję, a mianowicie modernizację oczyszczalni ścieków. Wydatek na ten cel będzie poważny. Jeśli nie starczy pieniędzy z amortyzacji majątku firmy, władze miasta będą gwarantem kredytów zaciąganych na ten cel w banku. Będziemy też zabiegali o pozyskanie pieniędzy na oczyszczalnię z fundacji zagranicznych. Spółka Zieleń miała poważne kłopoty na starcie, bo zadebiutowała z zadłużeniami. W tej chwili powoli wychodzi na prostą, wygrywa przetargi i pomyślnie się rozwija. Szczególną sytuację ma natomiast Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej. Jak wiadomo Czytelnikom, ceny energii ustalone są nadal odgórnie i nie można swobodnie nimi lawirować. W warunkach Białej Podlaskiej dają o sobie znać ograniczenia sprawiające, że energia ciepła jest nieco droższa w stosunku do innych miast. Pierwsze z nich jawi się z obecnością lotniska. Jego

MIEĆ SERCE

*Słyszę szum spienionej wody
i czuję jak w mojej piersi delikatnie
uderza najczulszy ze wszystkich
odmierzających czas instrumentów
- serce. (H. Poświatowska)*

Tym cytatem rozpoczął swoje pismo Kurator Oświaty z Opola, dziękując prezydentowi Białej Podlaskiej Maciejowi Kosikowi za pomoc okazaną dzieciom wojew-

Wiadomości ... z Placu Wolności

wództwa opolskiego, dotkniętego skutkami klęski żywiołowej. Dzięki bezinteresownemu zaangażowaniu przedstawicieli białskiego samorządu, pokrzywdzeni "odzykali nadzieję na lepsze jutro i wierzą, że nigdy nie pozostaną sami".

SZKOLNA INTEGRACJA

Szkoła Podstawowa nr 5 (ul. Sidorska) będzie miała podjazd dla niepełnosprawnych. Zarząd Miasta przeznaczył na ten cel ok. 22.400 zł. Jednocześnie skierowana została z rezerwy ogólnej kwota 4.000 zł na zakup stolików i krzeseł dla tworzonej klasy integracyjnej.

JUBILEUSZ KWARTALNIKA

Ukazujący się w Białej Podlaskiej "Podlaski Kwartalnik Kulturalny" ma już dziesięć lat. Wydawcą tego coraz bardziej cenionego i poczytnego periodyku jest Regionalny Ośrodek Kultury. Na podkreślenie zasługuje fakt, że artykuły z tego czasopisma są rejestrowane w Bibliotece Narodowej oraz w bibliografii Historii Polskiej. Cieszy, że coraz więcej zamieszczanych jest w nim materiałów o Białej Podlaskiej.

Za okres minionego dziesięciolecia opublikowanych zostało łącznie 48 publikacji o naszym mieście, o bardzo różnorodnej tematyce. Jednym słowem: Czytajcie "Białczanina" i "Podlaski Kwartalnik Kulturalny".

PRZETARGI NIERUCHOMOŚCI

1 października br. Zarząd Miasta podjął dwie uchwały w sprawie sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości, zlokalizowanych w centrum miasta. Są to działki zabudowane budynkami o charakterze handlowo-usługowym, przy ul. Janowskiej 2 i Warszawskiej 6. Przetargi odbędą się prawdopodobnie jeszcze w bieżącym roku.

NOWA SZKOŁA?

Miejski Wydział Oświaty zwrócił się do Zarządu Miasta z wnioskiem o rozpatrzenie możliwości wprowadzenia do planu inwestycyjnego wydatków na realizację przedsięwzięcia "Budowa Szkoły Podstawowej przy ul. Drzewieckiego, Kruczej, Wyzwolenia (za torami)". W tej części miasta zamieszkuje ok. 1600 dzieci objętych obowiązkiem szkolnym, stąd istnienie placówki oświatowej byłoby nie tylko wskazane, ale wręcz konieczne. Sprawa będzie przedmiotem dyskusji podczas tworzenia budżetu miasta na 1998 rok.

bliskość nie pozwala wznosić kominów wyższych niż 47,5 m. Taka wysokość kolumny skłania do spalania lepszego, bardziej kalorycznego opału. Wywołuje on znacznie mniejsze zanieczyszczenie środowiska naturalnego, ale jest znacznie droższy. Drugim ograniczeniem jest rozległość dzielnic miasta. Kotłownia, ulokowana w pobliżu ZW "Białowa", oddalona jest znacznie od os. Jagiellońskiego. Kanał ciepłowniczy, którym przesyłana jest energia, ma sporą średnicę i niezbyt solidną izolację, co powoduje znaczny ubytek ciepła po drodze. Koszty nieustannie rosną.

* Panie prezydencie, czy to one są zarzewiem konfliktu między Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej a Białką Spółdzielnią Mieszkaniową "Zgoda"? Konflikt ten nabral już poważnych rozmiarów, a żadna ze stron nie zamierza ustąpić.

- Nie da się ukryć faktu, że obie firmy stosują praktyki monopolistyczne. PEC jest w mieście monopolistą w dostawie energii ciepłej do zasobów spółdzielczych, natomiast "Zgoda" jest monopolistą w jej odbiorze. Konflikt wynikający z różnicy interesów dał już o sobie znać 300 tys. złotych strat zanotowanych przez PEC, podczas gdy w tym czasie spółdzielnia uzyskała od mieszkańców bloków 250 tys. zł nadpłaty tytułem ogrzewania mieszkań. Sytuacja wydaje mi się nienormalna.

Która ze stron ma rację rozstrzygnie sąd. W moim odczuciu spółdzielcy nie powinni zarabiać kosztem PEC-u. Pamiętajmy, że dziś proste obniżenie kosztów

wytwarzania energii nie jest możliwe. Można tego dokonać poprzez zmniejszenie użycia opału albo stosowanie nowych kotłów, np. gazowych. Z tym tylko, że wymiana kotłowni pociągnie za sobą ogromne wydatki. W rozmowach z kierownictwem PEC-u zastanawiamy się skąd pozyskać środki na modernizację kotłowni. Prawdopodobnie najlepszym wyjściem byłoby znalezienie inwestora strategicznego. Mamy cichą nadzieję, że uda nam się takiego pozyskać w ciągu trzech najbliższych lat. Nie ulega wątpliwości, że kotłownia musi być modernizowana.

* Jak układają się kontakty spółek samorządowych z władzami miasta?

- Decyzją radnych zgromadzeniem wspólników wszystkich trzech firm został Zarząd Miasta. Zgodnie z kodeksem handlowym i umową spółek, co roku odbywają się walne zgromadzenia, w czasie których można ocenić wyniki finansowe spółek, działalność ich zarządów i rad nadzorczych. Są to kontakty zgodne ze wspomnianym kodeksem. Oprócz tego członkowie Zarządu Miasta spotykają się dość często z szefostwem przedsiębiorstw, by lepiej poznać nurtujące je problemy. Nie stwierdziliśmy dotąd żadnych uchybień czy nieprawidłowości. Wyjątkowo łatwo znajdujemy nić porozumienia, bo łączą nas wspólne cele. Sądę, że równie pozytywnie oceniane będą spółki samorządowe w przyszłości. Są one miastu bardzo potrzebne.

Notował: IGR

PORT LOTNICZY POŻĄDANY

Istniejące od kilkudziesięciu lat bialskie lotnisko wypełniało dotychczas dwie podstawowe funkcje. W okresie międzywojennym stanowiło ono integralną część dużego zakładu produkcyjnego, jakim była Podlaska Wytwórnia Samolotów. W latach powojennych - po dzień dzisiejszy - dominowały funkcje o charakterze wojskowym. Dopiero na początku lat dziewięćdziesiątych narodziła się inicjatywa, aby utworzyć na areodromie dużą bazę przerzutową dla towarów z Dalekiego Wschodu. Wykorzystanie bialskiego lotniska do celów gospodarczych stwarzałoby wielką szansę rozwojową przed Białą Podlaską.

Funkcje gospodarcze mogłyby w coraz szerszym zakresie wypierać funkcje wojskowe lotniska, które w perspektywie stosunkowo szybkiego wejścia do struktur NATO nie będzie miało tak wielkiego znaczenia strategicznego, jak wcześniej. Położenie jego nazbyt blisko granicy Polski, a jednocześnie bloku militarnego, w którego składzie będziemy funkcjonować, skazuje to lotnisko na skreślenie wręcz z listy obiektów wojskowych. Dlatego też jak najszybsze wypełnienie tego obszaru działalnością gospodarczą może być jedynym ratunkiem dla istniejącej, bardzo kosztownej infrastruktury.

Lotnisko to, zajmując powierzchnię 850 ha, należy do największych w Polsce. Ma pasy startowe, na których mogą lądować największe samoloty, ma także dworzec lotniczy, którego mogłoby mu pozazdrościć wiele cywilnych lotnisk w kraju.

W 1994 roku, z inicjatywy Korporacji Rozwoju Wschód-Zachód, powstała spółka "Port Lotniczy Biała Podlaska", która podjęła wielokierunkowe działania, zmierzające do uruchomienia lotniska cywilnego. Ministerstwo Obrony Narodowej przekazało na ten cel 73 ha ziemi, stanowiącej własność Skarbu Państwa. Obecnie ziemia ta znajduje się w dyspozycji Ministerstwa Skarbu. Czynnione są jednak starania, aby przeszła ona na własność gminy miejskiej, jako przyszłego udziałowca prowadzonej tutaj działalności gospodarczej. W sprawie tej został skierowa-

AKTYWIZACJA MIASTA

ny odpowiedni wniosek do Ministerstwa Skarbu.

Spółka "Port Lotniczy Biała Podlaska" uzyskała w 1995 r. koncesję Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej



na cywilną eksploatację bialskiego lotniska. Prowadzone są już starania o uzyskanie odpowiedniego certyfikatu dla lotniska, które ma spełniać bardzo surowe międzynarodowe normy. Realizowanych jest szereg przedsięwzięć przygotowawczych, takich jak: opracowanie koncepcji i analizy finansowej działalności lotniskowej, koncepcji planu zagospodarowania terenu i planu inwestycji, opracowanie map geodezyjno-kartograficznych, przeszkód terenowych, procedur startu i lądowania oraz dokonywania oblotów.

Podstawową przyczyną opóźnień w uruchomieniu przedsięwzięcia (starania podejmowane były od 1994 r.) okazały się istniejące przepisy prawne. Uniemożliwiały one tworzenie spółek z udziałem kapitału zagranicznego, zaś podział przedsiębiorstwa nie kwapiły się z wchodzeniem w ten "interes". Dopiero liberalizacja ustawy o spółkach z

udziałem zagranicznym (1996 r.) stworzyła możliwości kontynuowania starań związanych z uruchomieniem bialskiego Portu Lotniczego. Obecnie nie ma już praktycznie przeszkód w reali-

westycji. Tak, że marzenia nie tylko nie tracą blasku, jak to niedawno napisał dziennikarz w "Dzienniku Wschodnim". Marzenia raczej nabierają blasku. Aby udało się jednak je w pełni zreali-

zować, trzeba aktywniej włączyć się w ich urzeczywistnienie. Nie tylko należy oczekiwać niezwłocznej spłaty podatków od firmy (spółki), która jeszcze nie rozpoczęła działalności gospodarczej, ale wesprzeć jej działania zmierzające do jak najszybszego uregulowania formalności prawno-organizacyjnych.

Start lotniska na pewno jest trudny! Czyż jest to jednak małe przedsięwzięcie? Z pewnością poprzeczka zawieszona jest tutaj wysoko i należy się wielkie uznanie dla tych ludzi, którzy próbują ją przeskoczyć. A jakież jest wsparcie władz regionalnych dla tej inicjatywy? Czy okazaliśmy wystarczający stopień zaangażowania w urzeczywistnienie koncepcji, która mogłaby dla Białej Podlaskiej i regionu bialskopodlaskiego przynieść w przyszłości znaczące profity? Olbrzymie lotnisko, z portem lot-

niczym i międzynarodową strefą gospodarczą, to dopływ kapitałów zagranicznych i krajowych. Położenie tej strefy, przy ważnych arteriach komunikacyjnych (kolejowej i drogowej - autostrada), styku normalnych i "nienormalnych" torów, u wrót wschodnioeuropejskiej i azjatyckiej przestrzeni, to szansa, której nie można zmarnować. Biała Podlaska przed taką stoi. Trzeba jej tylko pomóc, z niej skorzystać.

Realizacja projektu mogłaby przynieść wymierne korzyści nie tylko miastu, ale również całemu makroregionowi środkowo-wschodniemu, Skarbowi Państwa, samorządom południowo-wschodniego Podlasia. Dlatego też, na obecnym etapie, powinniśmy nie tyle szukać sposobów na "dobicie" rodzącej się inicjatywy (ściągnięcie zaległych podatków itp.), ile wskazywać takie rozwiązania, które pozwolą szybciej wdrożyć to ważne dla miasta i regionu przedsięwzięcie.

Miasta polskie przechodzą obecnie okres przyspieszonej transformacji społeczno-ustrojowej, w której przemiany mają bardziej jakościowy niż ilościowy charakter. Wiele z nich wchodzi w fazę dezurbanizacji (ośrodki przemysłowe), inne otrzymują nowe impulsy rozwojowe.

Szczególnego znaczenia nabierają te ośrodki miejskie, które znajdują się przy międzynarodowych trasach komunikacyjnych, posiadają rozbudowane centra usługowo-handlowe oraz odpowiednią infrastrukturę naukowo-kulturową. Biała Podlaska ma olbrzymią szansę aby stać się takim ośrodkiem. **Powołanie wyższej uczelni oraz uruchomienie Portu Lotniczego z międzynarodową strefą gospodarczą, stanowiłoby niezwykle istotny bodziec rozwojowy. Nie ma jednak istotnego znaczenia ograniczanie się tylko do mówienia o tym lub okazywanie biernego poparcia. Niezbędne są intensywne działania ze strony władz wojewódzkich i samorządowych, działania wzajemnie skorelowane, zdecydowane i... oby skuteczne. A gra jest naprawdę warta świeczki! Nasze miasto może na tym tylko wygrać.**

GRZEGORZ MICHAŁOWSKI

SAMORZĄDOWA "Gazeta"

W kwietniu br. minęła 75 rocznica powołania do życia pierwszego w naszym regionie czasopisma samorządowego. Nazywało się ono "Gazeta Zarządu Miasta Biała Podlaska" i było równocześnie pierwszym periodykiem, jaki wydrukowano w tym mieście. Nie było na tym terenie nazbyt bogatych tradycji wydawniczych. Działalność tego rodzaju skupiała się głównie w miastach gubernialnych: Siedlcach i Chełmie. Dopiero w latach 1920 - 1939 na bialskim rynku prasowym pojawiło kilkanaście różnego rodzaju czasopism. Gwałtowny wzrost ich ilości należałoby wiązać przede wszystkim z likwidacją ograniczeń narzuconych przez władze zaborcze oraz z ogólnym wzrostem aktywności społeczno-politycznej mieszkańców Białej Podlaskiej.

Pierwszy numer "Gazety Zarządu Miasta Biała Podlaska" ukazał się w dniu 30 kwietnia 1922 r. O zamiarze jej wydawania został wcześniej powiadomiony starosta bialski, który m.in. zabiegał o umożliwienie zamieszczania płatnych ogłoszeń i komunikatów urzędowych. Kiedy nie było jeszcze radia w masowym użyciu, było to główne i najbardziej masowe źródło obiegu informacji urzędowo-administracyjnych. Do dzisiaj zresztą prasa tą ważną rolę nadal wypełnia, o czym świadczy już niemal trzydziestoletnie istnienie naszego miesięcznika samorządowego.

Magistrat, który był wydawcą "Gazety Zarządu...", w pierwszym numerze informował, że "wznawiając dawną uchwałę postanowił wypuścić niniejszą gazetkę, by podawała do wiadomości i kontroli ogólnej nasze czynności, by była łącznikiem z całą ludnością miasta, aby uświadamiała nas wszystkich o obowiązkach obywateli".

Zarząd Miasta, biorąc na siebie obowiązki administrowania miastem, podkreślał: "życie powołało nas tutaj nie dla nas samych, ale dla przyniesienia korzyści społeczeństwu. Kto czyni dobrze bliźnim, czyni sobie, a kto czyni dobrze tylko sobie, nie czyni nic nikomu. To też do rydwanu pracy wspólnej wzywamy wszystkich obywateli, w imię dobra naszych pokoleń, by historia nas nie wyklęła jak wygodnych i podłych samolubów".

Przez cały okres ukazywania się "Gazeta" była wierna swoim pierwotnym założeniom i publikowała niemal wyłącznie protokół z posiedzenia Rady Miejskiej, różnego rodzaju komunikaty i ogłoszenia. Sporadycznie pojawiały się kronika najważniejszych wydarzeń. Łącznie ukazało się około 15 numerów czasopisma. Ostatni - prawdopodobnie - w październiku 1923 r. Każdy numer liczył około 20 stron; format 20x15 cm. Podkreślić należy, że pismo to ukazywało się dość nieregularnie: początkowo nawet co dwa tygodnie, później raz w

miesiącu, a pod koniec jego istnienia jeszcze rzadziej. Drukowane było w żydowskiej drukarni Abrama Lubelczyka w Białej. Inne czasopismo bialskie, ukazujące się od 1922 roku "Podlasiak", drukowane było w Łukowie.

W całym dwudziestoleciu międzywojennym "Gazeta Zarządu Miasta Biała Podlaska", jako jedyne wydawnictwo, swój zasięg a zapewne również dystrybucję, świadomie ograniczała wyłącznie do obszaru gminy miejskiej. Po 1923 roku, przez szereg dziesięcioleci, brak było jakiegokolwiek inicjatyw samorządowych o charakterze prasowym. Dopiero na przełomie lat 80/90-tych Miejska Rada Narodowa wydała trzy numery "Biuletynu Informacyjnego", który miał charakter wydawnictwa publicystyczno-wspomnieniowego.

Kolejnym czasopismem samorządowym, jest nasz - istniejący od prawie trzech lat - "Białczanin". Łączy on w sobie zarówno funkcje urzędowe / uchwały Rady Miejskiej/, publicystyczne /artykuły problemowe/, jak i informacyjne /"Wiadomości z Placu Wolności"/. Do chwili obecnej ukazało się ponad trzydzieści numerów, w tym dwa okolicznościowe. Redakcja "Białczanina" zachęca Czytelników do współpracy, pisania korespondencji, uwag i propozycji, służących pomyślnemu rozwojowi miasta.

GRZEGORZ MICHAŁOWSKI

Wiadomości ... z Placu Wolności

ROZBUDOWA SIECI

Wojewódzki Zespół Pomocy Społecznej w Białej Podlaskiej złożył do Zarządu Miasta wniosek o kontynuowanie prac przy wodociągu doprowadzającym wodę do osiedla "Białka". Wiąże się to z planowaną w tym rejonie miasta budową Domu Pomocy Społecznej (ul. Powstańców). Potrzeba kontynuacji inwestycji wynika również z konieczności doprowadzenia wody do cmentarza komunalnego, a także do przyszłego wysypiska śmieci. Boczna nitka wodociągu będzie zapewne skierowana do pobliskiego Grabanowa. Ile środków zostanie w 1998 roku przeznaczonych na to przedsięwzięcie, rozstrzygną radni.

WYMIANA DOŚWIADCZEŃ

23 września br. odbyło się spotkanie Prezydium Rady Miejskiej i Zarządu Miasta Biała Podlaska z przedstawicielami miasta Niort, które jest stolicą departamentu Deux-Sevres we Francji. Francuzi kilkakrotnie podkreślali: "demokracja nigdy nie jest rzeczą skończoną", "demokracja polega nie tylko na mówieniu, ale głównie na działaniu". "Nasi" zaś wypytali o budżet miasta Niort (również 60-tysięcznego - jak Biała Podlaska). I okazało się, że jest on "tylko" dziesięciokrotnie wyższy, niż bialski. Kiedy i jak zniwelujemy te różnice? ... to jest pytanie.

STANICA W POBLIŻU KRZNY

Rozpoczęta została budowa stacji wodnej na terenach rekreacyjnych w pobliżu Krzny. Zakopywane są obecnie betonowe kręgi - do czterech metrów w głąb ziemi - na których opierać się będzie konstrukcja wodniackiego obiektu. Dalsze prace będą kontynuowane w roku przyszłym.

"ZBROJENIE" ULIC

Kontynuowane są prace przy zbrojeniu ul. Sławacińskiej, zmierzające do podłączenia sieci kanalizacyjnej do kolektora zbiorczego w ul. Żurawiej. Na osiedlu tym organizują się obecnie komitety społeczne, dążące do rozbudowy sieci kanalizacyjno-wodociągowej w poszczególnych, mniejszych uliczkach.

Jeszcze w tym roku rozpoczęte zostaną prace związane z uzbrojeniem ul. Łąkowej, znajdującej się w bezpośrednim sąsiedztwie Szkoły Podstawowej nr 1 przy ul. Narutowicza. Mieszkańcy tej ulicy włączyli się w realizację przedsięwzięcia, finansując dokumentację inwestycji. Wykonanie tego zadania pozwoli na wyeliminowanie kilkunastu punktów gromadzenia nieczystości płynnych, co jest szczególnie istotne w związku ze znajdującym się niedaleko ujęciem wody pitnej dla potrzeb miejskich.

UCHWAŁY SAMORZĄDOWE

UCHWAŁA nr 40/127/97 Zarządu Miasta w Białej Podlaskiej z dnia 01.10.1997 r. w sprawie sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości zabudowanej stanowiącej mienie komunalne.

Zarząd Miasta uchwała co następuje:

§ 1.

Przeznacza się do sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości przy ul. Janowskiej 2 o nr geod. 1477/1 o pow. 342 mkw. zabudowanej budynkiem usługowym o łącznej powierzchni 170,40 mkw. za kwotę:

- grunt: 53.967,60 zł (słownie: pięćdziesiąt trzy tysiące dziewięćset sześćdziesiąt siedem zł, 60/100),

- budynek usługowy: 219.825,00 zł (słownie: dwieście dziewięćset tysięcy osiemset dwadzieścia pięć zł).

Łącznie 273.792,60 zł (słownie: dwieście siedemdziesiąt trzy tysiące siedemset dziewięćdziesiąt dwa zł, 60/100).

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się prezydentowi Miasta Biała Podlaska.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Biała Podlaska przez okres 6 tygodni.

UCHWAŁA nr 40/126/97 Zarządu Miasta Białej Podlaskiej z dnia 01.10.1997 r. w sprawie sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości zabudowanej stanowiącej mienie komunalne.

Zarząd Miasta uchwała co następuje:

§ 1.

Przeznacza się do sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości przy ul. Warszawskiej 6 o nr geod. 2172/3 o pow. 468 mkw. zabudowanej budynkiem użytkowym o łącznej powierzchni 404,12 mkw. za kwotę:

- grunt: 73.850,40 zł (słownie: siedemdziesiąt trzy tysiące osiemset pięćdziesiąt zł 40/100),

- budynek użytkowy: 515.796,00 zł (słownie: pięćset dwadzieścia tysięcy siedemset dziewięćdziesiąt sześć zł).

Łącznie 586.646,40 zł (słownie: pięćset osiemdziesiąt sześć tysięcy sześćset czterdzieści sześć zł, 40/100).

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się prezydentowi Miasta Biała Podlaska.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Biała Podlaska przez okres 6 tygodni.

UCHWAŁA nr V/32/97 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 11 września 1997 r. w sprawie nadania nazw ulicom na terenie miasta Białej Podlaskiej.

Rada Miejska uchwała, co następuje:

§ 1.

1. Nadać nazwy nowym ulicom położonym pomiędzy ulicami Francuska i Żeromskiego zgodnie z załącznikiem nr 1:

1. Józefa Chełmońskiego
2. Juliana Fałata
3. Aleksandra Gierymskiego
4. Wojciecha Kossaka
5. Jacka Malczewskiego
6. Jana Styki

2. Nadać nazwy ulicom na terenie pomiędzy ulicami Polną, Kosynierów, Brzeską i Miłą zgodnie z załącznikiem nr 2.

1. Romualda Traugutta
2. Józefa Dwernickiego

3. Tadeusza Rejtana
4. Józefa Wybickiego
5. Leona Frankowskiego
6. Alberta Chmielowskiego
7. Emilii Plater
8. Juliana Orдона
9. Ignacego Prądzyńskiego

3. Nadać następujące nazwy:

1. Józefa Hallera
2. Romana Dmowskiego
3. Józefa Błyskosza

ulicom wydzielonym w czasie podziału terenu przyległego do ul. Akademickiej, zgodnie z załącznikiem nr 3.

§ 2.

Pozytywnie zaopiniować zaliczenie do kategorii dróg lokalnych miejskich ulice wyszczególnione w § 1. uchwały.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się Zarządowi Miasta.

§ 4.

uchwała wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia i podlega obwieszczeniu poprzez publikację w prasie lokalnej i wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta.

UCHWAŁA nr V/35/97 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 11 września 1997 r. w sprawie upoważnienia do zawarcia porozumienia o udzielenie dotacji celowej.

Rada Miejska uchwała, co następuje:

§ 1.

Upoważnia się przewodniczącego Rady Miejskiej Białej Podlaskiej oraz prezydenta miasta Białej Podlaskiej do zawarcia porozumienia z wojewodą białkopodlaskim w sprawie udzielenia dotacji celowej na pokrycie części kosztów związanych z przygotowaniem terenów pod budownictwo mieszkaniowe.

§ 2.

Spodziewane korzyści ze zbycia terenów pod budownictwo mieszkaniowe przeznaczyć na dalsze nabywanie i wyposażanie terenów w urządzenia komunalne i sieci uzbrojenia.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się przewodniczącemu Rady Miejskiej i prezydentowi miasta Białej Podlaskiej.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Red. Wojewoda białkopodlaski, na wniosek prezydenta Miasta, przyznał Gminie Miejskiej dotację z budżetu państwa w kwocie 192.000 zł (słownie: sto dziewięćdziesiąt dwa tysiące zł).

Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 1 marca 1996 roku, o udzielenie dotacji z budżetu państwa na przygotowanie gruntów pod budownictwo mieszkaniowe (Dz.U. Nr 44, poz. 90), przekazanie środków finansowych nastąpi po podpisaniu porozumienia między wojewodą białkopodlaskim, a upoważnionymi przez Radę Miejską przedstawicielami.

Uchwała podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

*

UCHWAŁA nr V/34/97 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 11 września 1997 r. w sprawie upoważnienia zastępcy dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Białej Podlaskiej do wydawania decyzji administracyjnych w zakresie wykonywania zadań zleconych i własnych.

Rada Miejska w Białej Podlaskiej uchwała, co następuje:

§ 1.

Upoważnia się zastępcę dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Białej Podlaskiej do wydawania decyzji administracyjnych w zakresie wykonywania zadań zleconych oraz do wydawania decyzji administracyjnych w celu wykonania zadań własnych gminy oraz własnych o charakterze obowiązkowym.

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*

UCHWAŁA nr V/31/97 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 11 września 1997 r. w sprawie zmian w budżecie miasta Białej Podlaskiej na 1997 r.

Rada Miejska uchwała co następuje:

§ 1.

W uchwale Nr II/6/97 Rady Miejskiej z dnia 16 marca 1997 r. w sprawie budżetu miasta Białej Podlaskiej na 1997 r. (zm. uchwałą Nr IV/16/97 z dnia 26 czerwca 1997 oraz uchwałą Nr 27/81/97 Zarządu Miasta w Białej Podlaskiej z dnia 30 czerwca 1997 r.) wprowadza się następujące zmiany:

1) przeznaczyć kwotę 20.000 zł z rezerwy na wydatki nieprzewidziane z przeznaczeniem na walkę ze skutkami powodzi i pomoc powodzianom dla miasta Wrocław.

2) w § 5 uchwały budżetowej kwotę 354.680 zł zastępuje się kwotą 334.680 zł.

3) w załączniku nr 2 - "Plan wydatków budżetu" zmniejsza się wydatki w dziale 97 - Różne rozliczenia, rozdział 9718 - Rezerwa ogólna o kwotę 20.000 zł, zaś zwiększa się wydatki w dziale 97 - Różne rozliczenia, rozdział 9712 - Rozliczenia między budżetami gminy o tą samą kwotę.

§ 2.

Wykonanie uchwały zleca się Zarządowi Miasta.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta.

*

UCHWAŁA nr V/30/97 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 11 września 1997 r. zmieniająca uchwałę w sprawie statutu miasta Biała Podlaska.

Rada Miejska uchwała, co następuje:

§ 1.

W załączniku do uchwały nr II/5/96 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 29 lutego 1996 r. w sprawie statutu miasta Biała Podlaska, zmienionej uchwałą nr VI/34/96 Rady Miejskiej z dnia 8 sierpnia 1996 r., oraz uchwałą nr VIII/47/96 Rady Miejskiej z dnia 26 listopada 1996 r. wprowadza się następujące zmiany:

1) § 3 otrzymuje brzmienie:

"§ 3.1. Herbem miasta zwanym dalej "herbem" jest w polu tarczy czerwonym święty Michał Archanioł srebrny w aureoli i zbroy ze złotym mieczem i takąż wagą depczący smoka zielonego.

2. Szczegóły dotyczące kształtu, formy, barwy, używania herbu, chorągwi, flagi, sztandaru oraz pieczęci urzędowej Miasta Biała Podlaska określa załącznik nr 2".

2) w § 6 ust. 6 skreśla się wyrazy: "w tym przedsiębiorstwa"

3) w § 7 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

"1. Miasto oraz inna komunalna osoba prawna może prowadzić działalność gospodarczą, wykraczającą poza zadania o charakterze użyteczno-

ści publicznej, wyłącznie w przypadkach określonych w odrębnej ustawie".

§ 2.

Wykonanie uchwały zleca się przewodniczącemu Rady i Zarządowi Miasta.

§ 3.

Uchwała podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i podlega opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Białkopodlaskiego.

Załącznik nr 2 do Statutu Miasta.

§ 1.

Herbem jest w polu tarczy czerwonym święty Michał Archanioł srebrny (biały) w aureoli i zbroy ze złotym (złotym) mieczem i takąż wagą, depczący smoka zielonego. (załącznik I)

§ 2.

Barwy herbu umieszczone w czterech strefach; białej, zielonej, żółtej oraz czerwonej; przy czym dwie środkowe, zielona i żółta, równe są szerokości każdej z pozostałych tj. górnej białej i dolnej czerwonej; stanowią chorągiew miasta. (załącznik II)

§ 3.

herb umieszczony pośrodku czterech stref; białej, zielonej, żółtej i czerwonej (umieszczonych jak w pkt. 2) stanowi flagę miasta, będącą uroczystą odmianną miejskiej chorągwi. (załącznik III)

§ 4.

herb umieszczony jest pośrodku głównego, srebrnego płatu sztandaru miasta, powyżej czerwonego majuskułowego napisu MIASTO BIAŁA PODLASKA. Pośrodku lewego, czerwonego, płata sztandaru umieszczony jest herb Rzeczypospolitej Polskiej.

Drzewce sztandaru zwieńczone jest wykonanym w metalu godłem herbu - święty Michał Archanioł w aureoli i zbroy z mieczem i wagą, depczący smoka. (załącznik IV, IV a, V)

§ 5.

Herb umieszczony jest pośrodku pieczęci miasta, wokół którego widnieje majuskułowy napis: PIECZĘĆ MIASTA BIAŁA PODLASKA. (załącznik VI)

§ 6.

1. Herb umieszczony jest w sali obrad Rady, w pomieszczeniach Urzędu Miasta oraz na budynkach miejskich.

2. Herb wywieszony jest z okazji publicznych uroczystości miejskich w miejscu ich odbywania, oraz umieszczony w innych miejscach za zgodą Rady.

3. Herb umieszczony jest na ceremonialnych drukach urzędowych przewodniczącego oraz Rady, a także prezydenta.

4. Herb otoczony wieńcem dębowym, wykonany w metalu, barwnie emaliowany stanowi oznakę członka Rady Miejskiej zaś bez emaliowania

członka zarządu Miasta oraz funkcjonariusza miejskiego. W obydwu przypadkach noszony jest na widocznym miejscu, ustalonym przez Radę.

5. Przewodniczący Rady Miejskiej oraz prezydent miasta noszą ceremonialny herb wykonany w metalu posrebrzonym lub oksydowanym i barwnie emaliowanym na łańcuchu zawieszonym na szyi oraz sygnetowy pierścionek z herbem na palcu prawej ręki - podczas uroczystości miejskich. Ponadto przewodniczący Rady nosi te oznaki w czasie jej obrad lub gdy Rada występuje in gremio.

6. Użycie herbu przez instytucje nie będące agendami miejskimi, a także przez organizacje społeczne, zwłaszcza w celach handlowych i reklamowych może nastąpić tylko za zgodą Rady.

7. W celach zdobniczych, pozareprezentacyjnych można używać samego godła herbu (święty Michał Archanioł w aureoli i zbroy z mieczem i wagą, depczący smoka), zawsze jednak w całości; w celach handlowych i reklamowych tylko za zgodą Rady.

§ 7.

1. Chorągiew miasta wywieszana jest na gmachu Rady w czasie jej obrad.

2. Na gmachu Rady, Zarządu Miasta oraz w miejscach publicznych chorągiew wywieszana jest w czasie uroczystości miejskich i państwowych.

3. Chorągiew miejska może być wywieszana także na gmachach instytucji, przedsiębiorstw i organizacji społecznych w czasie ich uroczystości oraz uroczystości gminnych.

§ 8.

1. Flagi miasta można używać w miejsce chorągwi w przypadkach określonych w § 7 ust. 1 i 2.

2. Flaga wywieszana jest na Urzędzie Miasta gdy w mieście składa oficjalną wizytę premier rządu RP, marszałek sejmu lub senatu RP, prezydent RP lub ambasador państwa akredytowanego przy rządzie RP.

3. Flaga miejska wywieszana jest podczas uroczystości publicznych, gdy bierze w nich udział Rada in gremio lub jej przewodniczący, a także tylko prezydent.

§ 9.

Sztandar Miasta jest uroczystością ustawiony w sali w czasie obrad Rady oraz noszony przed nią gdy występuje in gremio, lub gdy jest reprezentowana przez swój upoważniony organ.

§ 10.

W herbie srebro i złoto może być zastępowane barwą białą i żółtą.

§ 11.

Herb i znaki będące jego pochodnymi: chorągiew, flaga, sztandar, pieczęć, mogą być używane na przedmiotach przeznaczonych do celów handlowych i reklamowych tylko za zgodą Rady.

URZĄD MIEJSKI

Godziny pracy:
poniedziałek-piątek,
godz. 7.30-15.30

Przyjęcia interesantów:

- Prezydent lub wiceprezydent - wtorki:
godz. 7.30-15.30
- Przewodniczący lub wiceprzewodniczący
Rady Miejskiej - wtorki:
godz. 13.00-15.30.



poszukuje

PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO na województwo białkopodlaskie

Oczekujemy do 7 listopada 1997 roku na oferty od osób:

- * Posiadających doświadczenie w dziedzinie handlu,
- * Energicznych i dyspozycyjnych,
- * Posiadających umiejętność nawiązywania kontaktów,
- * Posiadających samochód i telefon

Oferujemy atrakcyjną pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie:

- * Stałą płacę
- * Premię od efektów

Zgłoszenia wraz z życiorysem, listem motywacyjnym oraz zdjęciem prosimy kierować na adres:

REGIONALNY PRZEDSTAWICIEL TYMBARK S.A. Tadeusz Wojtkowski
18-212 Piekuty, ul. Główna 23, z dopiskiem: "Oferta pracy - DETAL"

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać u Regionalnego Dyrektora Sprzedaży tel. 0-90-683-684

CENTRAL SOYA
BIAŁYSTOK Sp. z o.o.

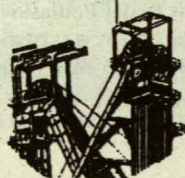
HURTOWNIA PASZ I KONCENTRATÓW

Hruszniew ZR, tel. (057) 357-67-93

OKNA DRZWI PCV

Podlaska Fabryka Okien
"WIGA-PLAST" s.c.

Biurowo Handlowe
Międzyrzec Podlaski
Plac Jana Pawła II 3
tel. 371-59-42



S.C. MYSBUD

OFERUJE WĘGIEL:

kostka, orzech, koks

Zaprasza do

SKŁADÓW OPAŁU

Biała Podlaska
ul. Dokudowska 2, tel. 343-86-20

Janów Podlaski
ul. Piłsudskiego 59, tel. 341-20-46

KWK Mysławiec
KWK Wujek

Oferujemy rozładunki wagonów.
Dostawy na telefon.



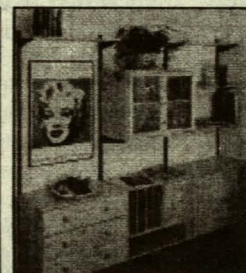
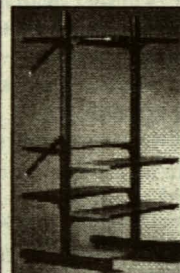
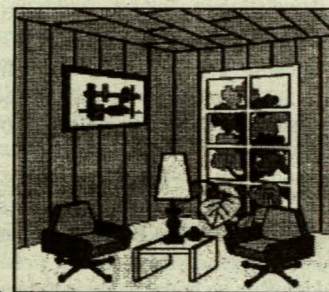
PANELE BOAZERYJNE

HDM 30 KOLORÓW

ceny producenta

- * panele podłogowe,
- * boazerie PCV,
- * drzwiczki ażurowe,
- * blaty kuchenne,
- * wstęgi drzwiowe,
- * parapety,
- * tapety, kleje
- * karnisze
- * wiertła, wkręty,
- * kołki rozporowe,
- * półki meblowe,
- * drewno konstrukcyjne.

Wysokie rabaty



Element-System
- system półek i
regalów do biur,
sklepów i mieszkań

BIAŁA PODLASKA, UL. SIDORSKA 64, 342-29-51
czynne 9.00 - 18.00

Największy wybór grzejników:

włoskie aluminiowe, stalowe Purmo, Schäfer, łazienkowe (drabinki)

PPUH „Rapid” Sp. z o.o.

ul. Prosta 7, 21-500 Biała Podlaska

Sklepy: ul. Prosta 7 tel. 057 343 84 48
ul. Sidorska (SAS) tel. 057 342 50 36

UWAGA!!! Mieszkańcy Parczewa i okolic

Zapraszamy do punktu przyjęć ogłoszeń
zamieszczanych w tygodniku

ŚLÓWA PODLASKA

PARCZEW Pl. Wolności 39
Sklep "AKANT"

„DON KICHOTE”

POWIEŚĆ ALONSO FERNANDEZA d'AVELLANEDY

CODZIENNIE **15¹⁰** /oprócz niedziel/

Niezwykłe i nieznanne przygody Don Kichota i jego giermka Sancho Pansy

czyta **JERZY RADZIWIŁŁOWICZ**

